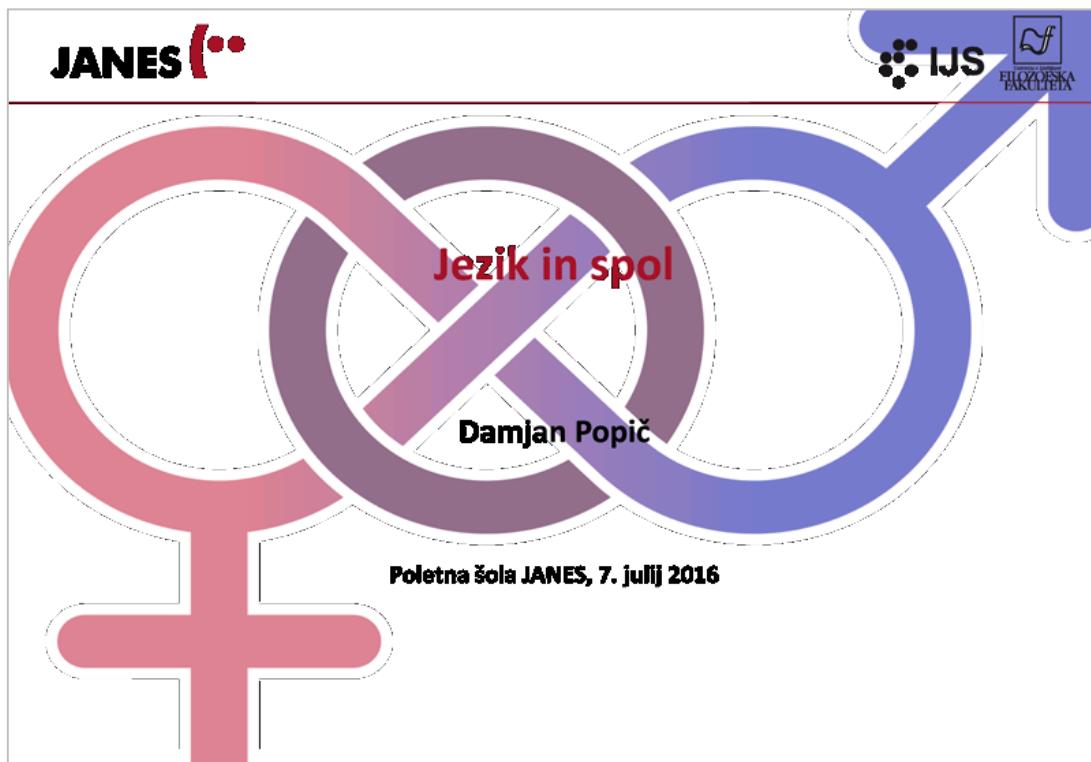


Damjan Popič

## 8 JEZIK IN SPOL

### 8.1 Jezik in spol – izročki



JANES

IJS



## Moški govor – ženski govor

ženska.si



Seks & Partnerstvo » Partnerstvo

### Kako za vraka razumeti moškega?!

Intimate medicine marec 6, 2014 / 2 leta ago

Ta članek morajo nujno prebrati vse ženske, ki se jim še vedno zdi, da so moški z drugega planeta!

KOMENTIRAJ

SHARE

SHARE

SHARE

NOVICE

Vpiši svoj email naslov:



(vir: Korbar in Milovanović 2016)

JANES

IJS



## Moški govor – ženski govor



moški.si



Sodoben moški » Partnerski odnos

### Kako razumeti žensko med prepirom?

Melita Kuhar marec 6, 2016 / 1 mesec ago

Prispevek strokovnjaka

Odgovor: nikakor. Hecam se. Dejstvo pa je, da se moški in ženske prepiramo drugače...

KOMENTIRAJ

SHARE / 14

SHARE

SHARE

NOVICE

Email:



(vir: Korbar in Milovanović 2016)

**JANES**



Na neki FB strani javne hiše ponujajo poceni usluge odsluženih prostitutk Evgenije C im Mojce PŠ. Eno za 30€, drugo za 35€. #ZvodnikMilan.

**Politična (ne)korektnost v akciji**  
(vir: Skok et al. 2016)

**JANES**



(vir: Skok et al. 2016)

JANES

IJS

filozofska  
FAKULTETA

»Poenostavite za ženske,  
lepo prosim.«



(vir: Mladina; Skok  
et al. 2016)

JANES

IJS

filozofska  
FAKULTETA

"Kako rad imam te  
novinarke,  
ki tako zlahka  
pokleknejo."



Bratislav Gašić

## JANES (•)



### Preklinjanje

- Preklinjati kot star dedec
- Preklinjati kot star pijanec
- Preklinjati kot mornar + star mornar, pijan mornar
- Preklinjati kot kočijaž (furman) + star, pijan
- Preklinjati kot star knap
  
- Preklinjati kot Turek
- Preklinjati kot Madžar  
(vir: Gigafida)

*vrnil se je pijan in preklinjajoč;  
preklinjajoči moški* (SSKJ)

(vir: Gigafida, Korbar in  
Milovanović 2016)

I do not spew  
profanities.  
I enunciate them  
clearly, like a  
fucking lady.



your eCards  
someecards.com

## JANES (•)



### Smerokaz

- Moški in ženski jezik
- Jezik o moških in ženskah
- Spolno nevtralno izražanje

JANES

Nevtralno?

IJS



*Petra je najboljši kemik na svetu.*

vs.

*Petra je najboljša kemičarka na svetu.*

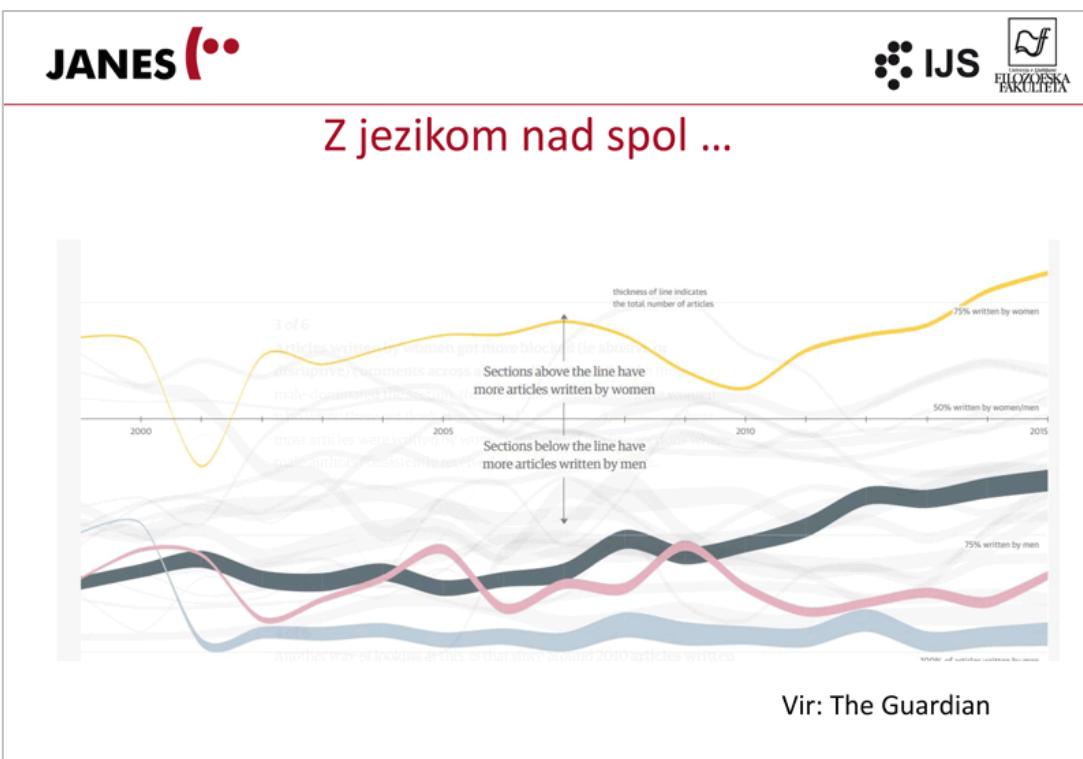
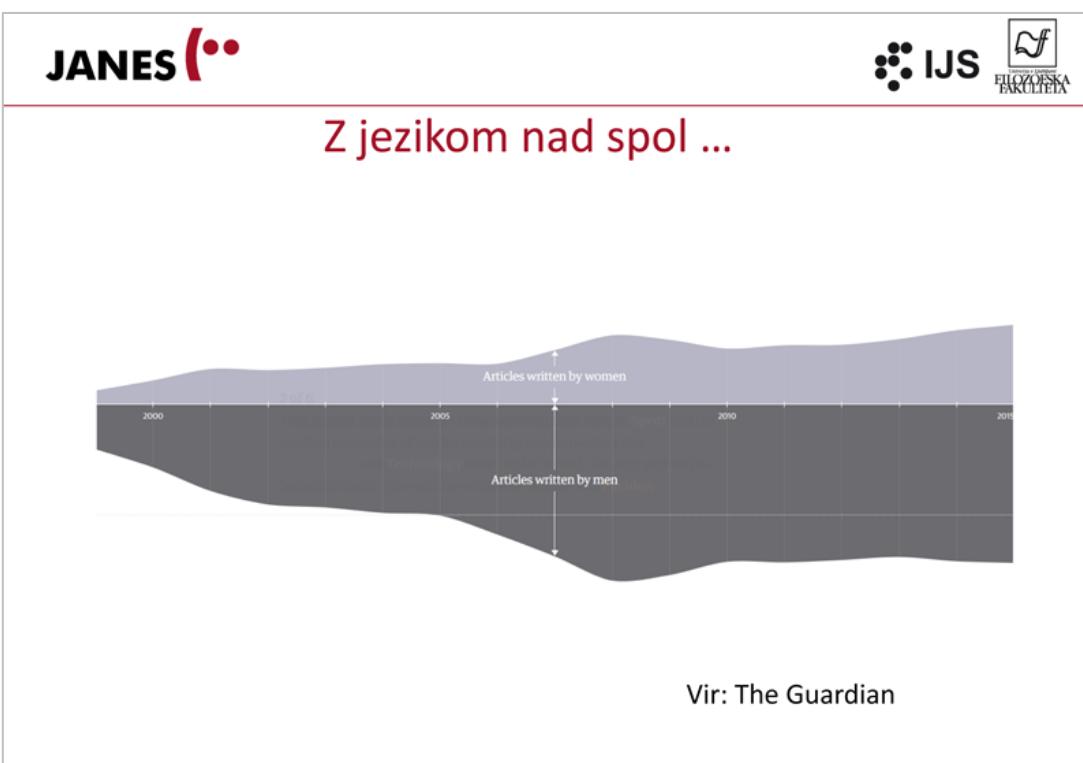
JANES

IJS



Nevtralno?

- Kot pravi Žigon, ...
- Kot pravi Žigonova, ...
- Kot pravi T. Žigon, ...
- ...



JANES

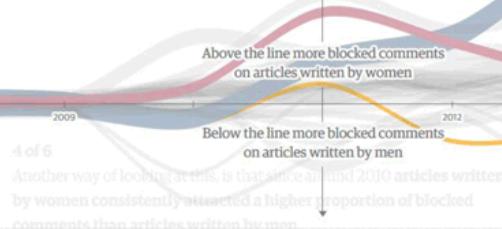
IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Z jezikom nad spol ...

Articles written by women got more blocked (ie abusive or disruptive) comments across almost all sections. But the more male-dominated the section, the more blocked comments the women who wrote there got (look at Sport and Technology). Fashion, where most articles were written by women, was one of the few sections where male authors consistently received more blocked comments.

Difference in blocked comments p.p. - 5%



Vir: The Guardian

JANES

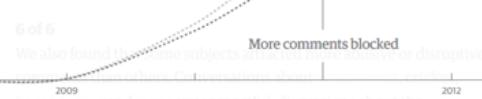
IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Z jezikom nad spol ...

World news, opinion and technology had more than the average number of abusive or disruptive comments. And so did politics.

5%



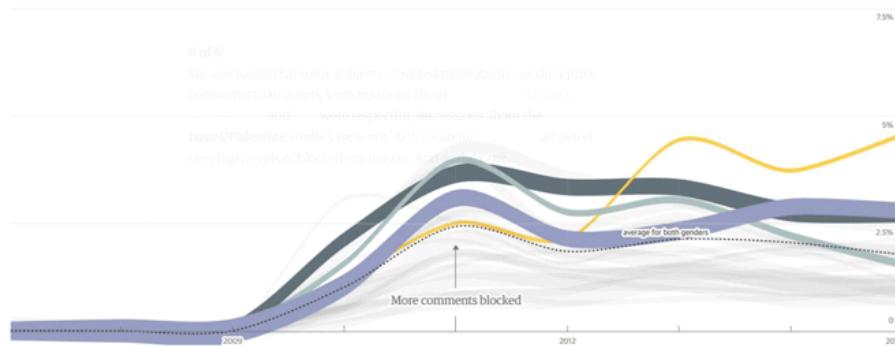
Vir: The Guardian

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Z jezikom nad spol ...



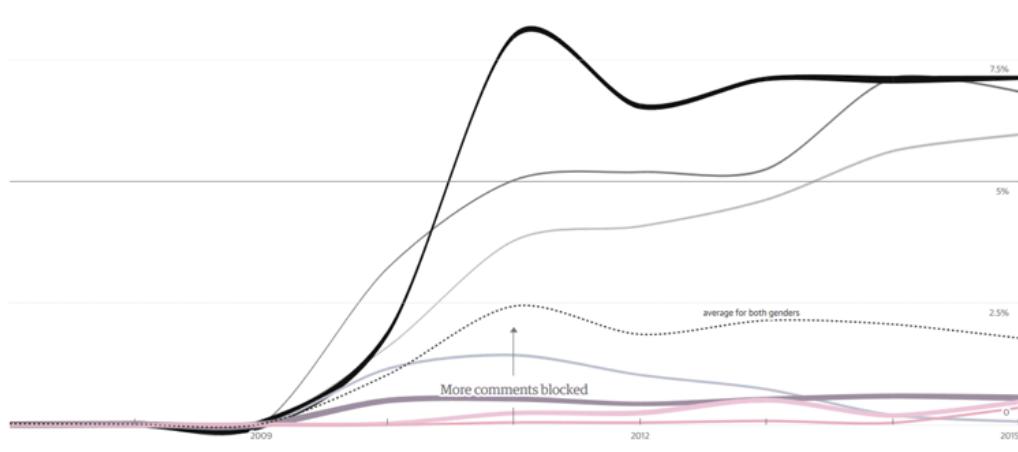
Vir: The Guardian

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Z jezikom nad spol ...



Vir: The Guardian



## On išče njo

- 60 letni moški, iz okolice MB, želim spoznati urejeno žensko za resno zvezo in skupno življenje. Leta niso važna. Bodis resna, poštena in ljubeča.
- 53 letni moški, iz Prekmurja, zaposlen, urejen, nekadilec in nealkoholik, išče prijateljico za resno zvezo.
- Sem Robert iz Celja, star 39 let, rad bi spoznal punco za skupno zvezo, sem pa tudi na fb pod Robert Kreber, če si resna, se mi lahko javiš.
- Fredi, 41 letni, simpatičen moški iz okol. MS, 175/75, modrih oči, športno aktiven, kolesarjenje, plavanje, pohodi v hribe, obožujem morje in vse kar je povezano z njim
- Pošten, dobrosrčen, simpatičen, razumevajoč, samostojen moški, nealkoholik in nekadilec, želim spoznati žensko nekadilko, lahko tudi tujko, od 40 do 45 let

(vir: Čermelj et al. 2016)



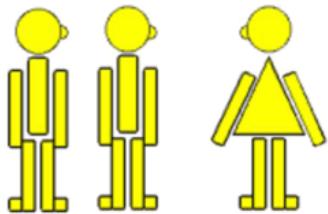
## Ona išče njega

- Maribor, 21-letna svetlolaska, dolgih las, lepega nasmeha, katera se rada poljublja, rada se carta, rada se igra in veliko več že zna, išče moškega.
- 57 letna, iz okolice Ptuja, ljubiteljica plesa in gobarjenja, išče resnega moškega, svojih let.
- 31 letno preprosto dekle. Si želiš družbe, druženja? Morda se ujameva. Sem močnejše postave iz okolice Maribora. Iščem fanta za skupno preživljanje prostega časa in raznovrstna razvajanja
- 27, IVANKA ; Kar pokam od energije :) Sem izobražena in zaposlena. Obožujem potovanja in šport, v ljubezni razočaranata
- 23, SARA ; Ne spadam ravno med lepotičke, sem pa dobrega srca, če ti to kaj pomeni. Upam, da končno spoznam nekoga ki ne gleda samo na zunanjost

(vir: Čermelj et al. 2016)

JANES

IJS



## Hacker Factor *Gender Guesser*

(<http://www.hackerfactor.com/GenderGuesser.php>)

JANES

IJS



## M ali Ž?

Do kod torej še lahko seže zabitost, preden jo bomo prepoznali kot družbeno škodljivo? Do kdaj se nam bo zdelo normalno, da moramo po diktatu večine vsi po božje častiti gasilce; se protokolarno klanjati predsedniku, ki kaže mišice na koledarjih; poslušati govejo muziko, ki jo Mario opravičuje z ratingom; opuščati dvojino in rodilnik, ker je lažje? Do kdaj?

**JANES** 

 IJS   
FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## M ali Ž?

**Danes pa uvodna poglavja v gerontologijo. Jekleni Karl Erjavec se je s svojim, danes že ponarodelim pojmovanjem humorja lotil koalicijskih partneric.**

Čim se Karl Erjavec začne šaliti iz koalicijskih partneric, celo politično apatični državljan sklepa, da so volitve blizu. Menda državna volilna komisija svoje dejavnosti intenzivira takoj, ko prične Erjavec žaltave razdirati na račun koalicijskih partnerjev. Pričnejo čistiti volilne skrinjice in podobno. Kakorkoli, Karl se je tokrat lotil starosti svojih političnih partnerjev. Za stranko SMC, ustanovljeno komaj pred dvema letoma, je ugotovil, da je »dveletni otrok« in kako je hecno, da tako mlad otrok vodi državo.

**JANES** 

 IJS   
FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## M ali Ž?

V zadnjem času se v medijih zelo pogosto pojavlja gospa Vesna Vuk Godina, socialna in kulturna antropologinja. Pojavlja se predvsem v kontekstu družinskega zakonika. Tragično je, da jo zaradi dejstva, da družinskega zakonika ne zagovarja, mediji, ki DZak niso naklonjeni, nekritično povzemajo kot predstavnico strokovne javnosti. (Še bolj me moti to, da ni proti DZak zaradi zares zgrešenih vsebin, temveč zaradi tega, ker DZak prepoveduje fizično kaznovanje otrok! Kako lahko kdorkoli trdi, da se mu gre za otroke, če podpira fizično nasilje?!)

JANES

IJS



## M ali Ž?

Pretekli teden je dal nekaj domislekov, za katere je mogoče z gotovostjo trditi, da bodo postali del slovenske folklore. V širšem smislu. Folklora bo najprej postal Cerarjev domislek o tem, da je Slovenec. Ki ne jamra. Ampak išče rešitve. Ta je že postal tržno blago. Seveda v posrečenih predelanih različicah. Je že natisnjen na majice. Ki bodo šle za med, to sploh ni dvoma. Gre za eno od značilnosti slovenske politične kulture: da neidentificirani posamezniki z inteligenčnim humorjem posegajo v politiko in politično življenje tako, da izpostavijo bistvo političnih dogodkov.

JANES

IJS



## M ali Ž?

Prevca in Kopitarja ne boš videl po diskačih ob ta najhujših manekenkah pa dret se čist nažgana: "Midva sva carja! Ne može nam niko ništa!" Ker sta ostala, kar sta. Tko k Ronaldo. In zihер se vsi trije zavedajo, kaj so. Da niso keni. Da so jebal ježa, sami samcati, nobena mami ni namest njih trenirala. Zato so dans pač tam, kjer so.

Ker ljudje nismo vsi isti. In zakaj se jaz zdej kle s frendom pogovarjam, kok se spodobi objavljat in se hvalit? Ker skromnost je vrlina, pa še na živce greš ljudem, če je nimaš. No, vrline si pa jaz nekam vtaknem.

JANES

IJS



## M ali Ž?

Ležala je vest človeštva, prasica lena zavaljena, v svojem brlogu in se še malo ni zmenila, kadar je kdo potrkal na njena vrata. Tudi nešteti voditelji humanitarnih organizacij, društev, gibanj, forumov, milijoni demonstrantov z vsega sveta so zaman kričali o krivicah, mučenju, klanju nedolžnih, umiranju sestradianih in bolnih - ona se je samo obrnila na drugo stran in spet zadrnjohala. A glej, nekega dne je nekdo potrkal na njena vrata na čisto nov način, tok tok, iz špranje pod vrati pa je začela pritekati blago dišeča lužica čiste pozitivne energije. Odprla je eno oko in vprašala, kdo je pred vrati. Dobri Janez z Zaplane, se je glasil odgovor.

JANES

IJS



## M ali Ž?

Draga /.../,

pravkar sem prebral/a tvoje vabilo in /.../ "razmišljanje" o palatalizaciji in sem ŠOKIRAN/A! Nič nimam proti sinhroniji, nič proti novim pristopom, ampak tole pa iziničuje vse, kar so k slovenistikti (in slavistikti) prispevali jezikoslovci od Miklošiča do Ramovša in naprej. Izkazuje popolno nepoznavanje pojma palatalizacija, kaj šele njenih zakonitosti. Tako igračkanje z glasovi je gola statistika in ni vredno akademske sfere, oprosti. Meni ni prav nič zanimivo, ampak žalostno, neskončno žalostno. Povezuje stvari, ki nimajo vzročne povezave oz. jih razлага na popolnoma nerelevanten, da ne rečem neumen način. Zakaj ni žažica - halo? kdaj pa je bila tabeseda sprejeta v slovenščino oz. kdaj se je zgodila palatalizacija?!! Prosim, ne poneumljaj naših študentov, naj to delajo z Američani.

Lp,

**JANES** 

 IJS  FILOZOFSKA FAKULTETA

## M ali Ž?

Kolegica /.../, Vi se v svoji ‘dobronamernosti’ tega najbrž niti ne zavedate —, ampak Vaše pismo je ‘condescending’. Sem pač malo prestar/a, pa tudi naredil/a sem že kaj, da bi me hvalile — kako so ‘z veseljem prebrale’ — in me potem za nagrado povabile gospodične, ki morda ne bodo nikoli ustvarile kaj izvirnega. Tudi to, da ste slučajno na Oxfordu danes nikogar več ne impresionira. Danes pač že vsi vemo, kako se kandidatke regrutirajo [sic!]. Če bi me povabil kakšen resen profesor, to bi pa že bilo nekaj drugega.

**JANES** 

 IJS  FILOZOFSKA FAKULTETA

## M ali Ž?

**Ni vse slabo. Tudi v politiki se kje začuti upanje. Res, koliko navdušencev nad idejami senatorja Sandersa o pravičnejši Ameriki, da ne omenjam Frančiška in njegovih somišljenikov. Pa še kaj bi se našlo.**

Vendar tam, kjer se odloča, povezano z velikimi posledicami, ni dobro. Slábo, ki zadobiva ogromne razsežnosti, je delo posameznikov ali skupin, katerih učinek na politično-ekonomsko stanje planeta je bistven. K tem skupinam in posameznikom bi štel/a tudi brezimne subjekte, ki uživajo v nasilju, ksenofobijski, sovraštvu, egoizmu ali totalni brezobzirnosti do svojega bližnjega in daljnega ter volijo ljudi s slabim psihološkim profilom.

JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## M ali Ž?

Brexit je zmaga populizma in praznih puhlic, kakršna se verjetno obeta še kje po pretreseni Evropski uniji. Nigel Farage je bil včasih le človek z idejo. Z gorečimi nastopi in vnetljivo retoriko (z)rušiti sistem od znotraj. Njegova ideja je iz skrajnosti vstopila v zmernost, ko je skrajna retorika o "lenih Grkih" in nevarnih migrantih (ali za delovna mesta ali za varnost) postala sredinska. Medtem ko so se standardi javnega komuniciranja, padanja etičnih in socialnih merit prek grške krize, migrantskih vprašanj in terorizma nižali, je evropski poslanec Farage postajal "glas razuma". Številnim je zelo všeč udrihanje po Bruslju, pa četudi je vezano na mite in izmišljotine. Bil je "šala", popestritev. Zanimivo, mar ne, da številni izmed teh, ki se trudijo razbiti Evropsko unijo, dobro živijo na račun evropskih davkoplačevalcev, ki jim omogočajo poslansko plačo ter dnevnice za bivanje v Bruslju in Strasbourg. Marine Le Pen vključena.

JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## Podoba spola – nekoč in danes



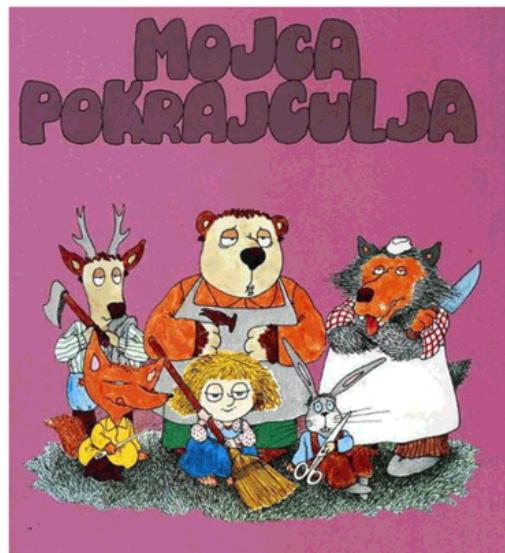
(vir: Reven in Cigan 2016)

JANES

IJS

filozofska  
FAKULTETA

Podoba spola – nekoč in danes



(vir: Reven in Cigan 2016)

JANES

IJS

filozofska  
FAKULTETA

Pogled nazaj ...



## JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

### Ali je jezik le odsev sveta okoli nas?

- Povezava med predmetom in njegovim imenom
- Sapir-Whorfova hipoteza: Nismo pasivni posnemovalci sveta okoli nas, skozi jezik vanj projiciramo svoje ideje
- Pomemben vpliv kulture

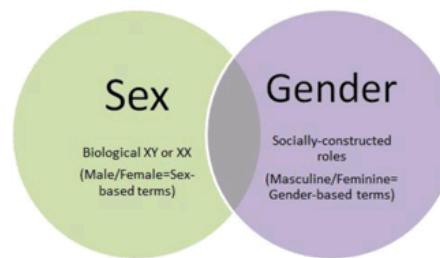
## JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

### Spol – biološka in družbena kategorija

- Moški in ženski spol: biološke različnosti; kulturni in družbeni pomen
- Različna pričakovanja o vedenju, vlogi in dejavnosti vsakega spola
- Spolna dihotomija
- *Sex vs gender*



## JANES

IJS



### Spol – družbena kategorija

- **Spolna identiteta:** zavedanje lastnega spola in odzivanje nanj
- **Spolna vloga:** pričakovanje o vedenju glede na biološki spol
- **Spolni značaj:** lastnosti, ki naj bi bile predpisane določenemu spolu

(vir: Priimek 2016)

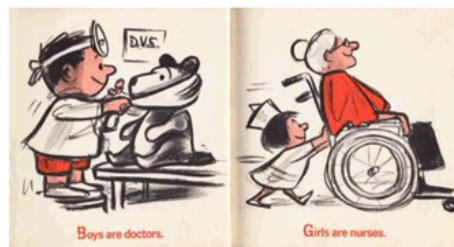
## JANES

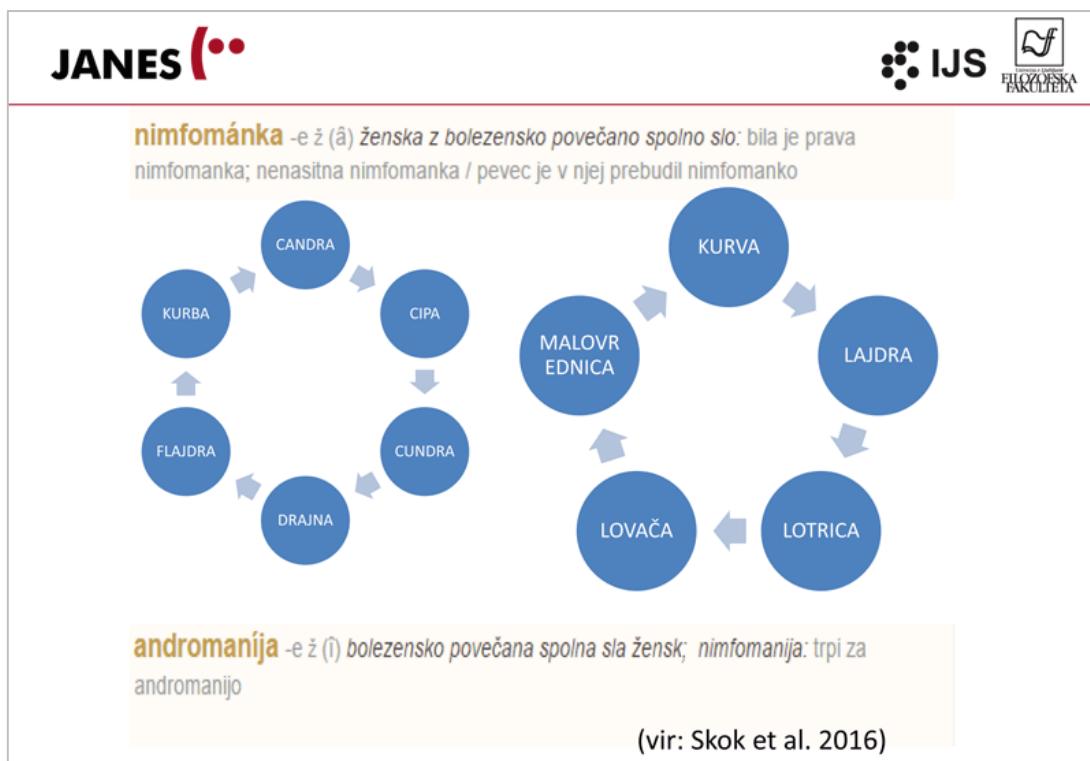
IJS



### Teorije o različnosti spolnih vlog

1. „Moško“ in „žensko“ vedenje je genetsko določeno.
2. Človeško vedenje je kulturno določeno in naučeno.





## JANES



### Kaj počnejo fantje in kaj dekleta

#### SSKJ

Fant se je:	Dekle se je:
izučil	dušilo v solzah
napravil	kot mačkica privila k fantu
naredil	nosilo mimo gruče fantov
priučil	že zgodaj prostitutuiralo
razvil v moža	lepo razraslo
streznil in začel študirat	skurbalo
z leti zbirhtal	sprostituiralo
razjaril	teplo z jokom
razšopiril	branilo pred vsiljivci
	zatrapalo vanj
	zlajdralo
	zonegavilo s tujcem
	zvlačugalo

#### SSKJ 2

Glagol	Število pojavitev
prostituirati (se)	575
sprostituirati (se)	5
skurbati (se)	40
zlajdrati (se)	0
zonegaviti (se)	3
zvlačugati (se)	0

(vir: Šutar et al. 2016)

## JANES



#### O ženskah

Babe se zbirajo, dež bo.

Če baba nima metle, pa z jezikom pometa.

Nevesta bogata je rada rogata.

Fatalna ženska → ki zaradi svoje lepote in nenavadnosti odločjujoče, navadno negativno vpliva na moškega. Če lepo dekle šepeta, se sliši dalj kot glas zvona.

Ženska je kakor aprilsko vreme.

Dobra žena je božji dar.

Dobro ni vzeti iz mlina praseta in iz krčme dekleta.

#### Ženska in hudič

Kamor si hudič sam ne upa, pošlje babo.

Babe se še hudič boji.

Če vrag omaga, mu baba pomaga.

Kjer hudič ne zmore, ženska pripomore.

Hudič babi brusi jezik.

Baba je še hudiča v flašo stlačila.

Babe se še hudič boji v babariji, zato jo pošlje k lastni hudobiji.

#### O zakonu

Kdor hoče hvaljen biti, mora umreti, kdor hoče opravljan biti, se mora oženiti.

Mož je glava družine, žena pa krona – zlata ali trnova.

Žena drži pri hiši tri vogle in še pri četrtem možu pomaga.

Uboga hiša, kjer koklje pojego in petelin molči.

Na nebu ni dveh sonc, v trdni hiši ne dveh gospodarjev.

Žena pusta, mož gotovo pijanec.

Moža je lažje dobiti kot obdržati.

Žena se v možu vidi.

Babe, pipca in konja ne posojaj sosedu

#### O moških

Boječ fant ni še nikoli pri lepi punci spal.

Ni že vsak, ki nosi hlače, mož.

#### Biti copata

Brez moške glave ni prave naprave. Brez moške glave pri hiši je težko življenje.

#### Moški : ženska

Kjer so babe na konju, tam so možje na psu.

Ljubezen se pri moškemu začne v očeh, pri ženski v ušesu.

Če se moškemu kaj pove, gre pri enem ušesu noter, pri drugem pa ven; če ženski, gre pri obih ušesih noter, pri ustih pa ven.

Varuj se ženske, ki govorijo svoji kreposti, in moškega, ki se hvali s svojo poštenostjo.

Prirejeno po Milovanović in Korbar (2016)

## JANES

IJS



S_kakšen?	7.540	1.80
samski	117	8.76
poročen	130	8.71
odrasel	129	8.68
pravi	976	8.59
mlad	386	8.41
oborožen	71	7.91
heteroseksualen	57	7.83
poženčen	49	7.70
sanjski	56	7.51
možat	41	7.43
normalen	124	7.24
sodoben	72	7.18
zrel	40	7.12
neznan	55	7.07
povprečen	70	7.04
kastriran	31	7.04
privlačen	33	6.98
seksi	32	6.89
ženski	67	6.85
oblečen	29	6.80
sposoben	44	6.77
uspešen	67	6.76
mrtev	41	6.75
nasilen	33	6.74
zamaskiran	25	6.72

S_kakšen?	12.421	1.60
samski	312	9.54
feminilen	198	8.98
moški	302	8.86
ženstven	158	8.67
mlad	484	8.56
emancipiran	133	8.42
faličen	134	8.35
sodoben	182	8.13
noseč	92	7.83
odrasel	94	7.67
pameten	147	7.53
gol	100	7.50
poročen	77	7.39
uspešen	127	7.37
sanjski	72	7.30
normalen	143	7.20
ubog	82	7.20
sposoben	81	7.20
močen	141	7.09
namenjen	101	7.08
pogumen	58	7.08
muslimanski	61	7.07
samozavesten	50	6.99
posiljen	47	6.91
Izobražen	50	6.87

## JANES

IJS



### Kako pa je potem v resnici?

- Moški in ženski govor
- Govor o spolih
- Spolno neobčutljivo izražanje

## JANES



### Barve po moško in žensko

Table 8.14 Male and female authors' use of colour terms in the BNC

	Male authors			Female authors			Female/ male quota
	Rank	N	Per million	Rank	N	Per million	
black	1	7,527	247.32	2	4,815	332.30	1.34
white	2	6,713	220.57	1	5,101	352.04	1.59
red	3	4,250	139.65	3	3,061	211.25	1.51
green	4	3,927	129.03	5	2,560	176.68	1.40
blue	5	2,770	91.02	4	2,787	192.34	2.11
brown	6	2,279	74.88	6	1,828	126.16	1.68
yellow	7	1,299	42.68	8	890	61.42	1.44
pink	8	653	21.46	7	963	66.46	3.10
purple	9	339	11.14	9	335	23.12	2.08
crimson	10	118	3.88	10	159	10.97	2.83
mauve	11	44*	1.44	12	56	3.86	2.68
beige	12	38	1.25	11	92	6.35	5.08
indigo	13	25	0.82	13	40	2.76	3.37
cerise	14	9	0.30	14	5	0.35	1.17

(vir: Lundquist 2009)

## JANES



### Hedging

Table 8.16 Distribution of *you know* by function and by sex of speaker in a corpus of spoken New Zealand English

Function	Number of occurrences	
	Female	Male
<i>Speaker certain</i>		
Conjoint knowledge signal	12	13
Emphatic	22	10
Attributive	29	20
<i>Subtotal</i>	63	43
<i>Speaker uncertain</i>		
Appealing	16	18
Linguistic impression signal, lexical	17	22
Linguistic impression signal, qualifying	1	10
Linguistic impression signal, false start	8	9
<i>Subtotal</i>	42	59
<i>Grand total</i>	105	102

(vir: Lundquist 2009)

JANES

## Tvitanje po dnevih

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

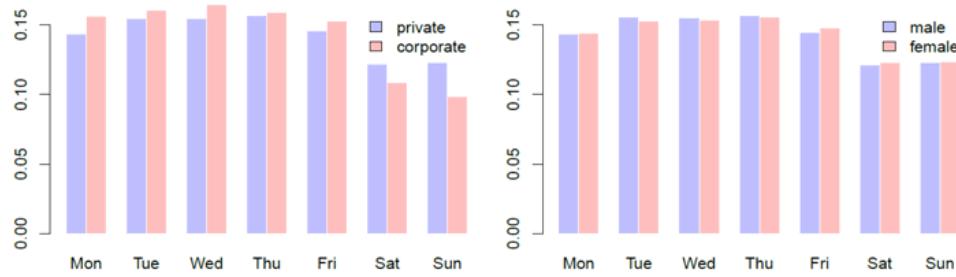


Figure 1: Probability distribution of tweets by day of week, separate by source (left) and gender (right)

(vir: Fišer et al. 2016)

JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## Retvitanje in lajkanje

	retweeted	favorited
private	8.5%	30.2%
corporate	16.3%	18.0%
male	9.4%	29.2%
female	6.8%	32.9%

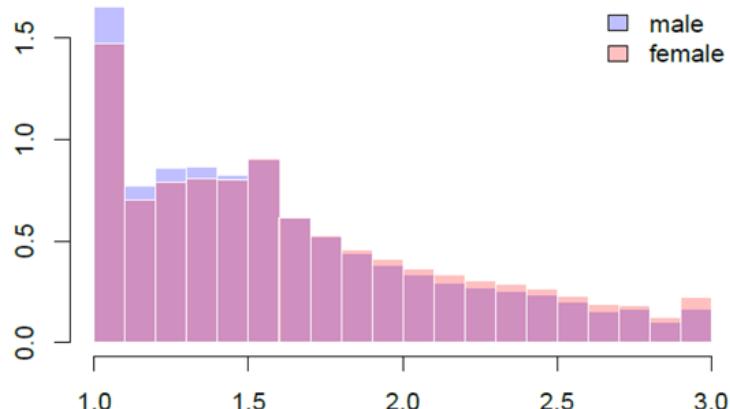
(vir: Lundquist 2009)

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Standardnost besedila



(vir: Fišer et al. 2016)

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Sentiment

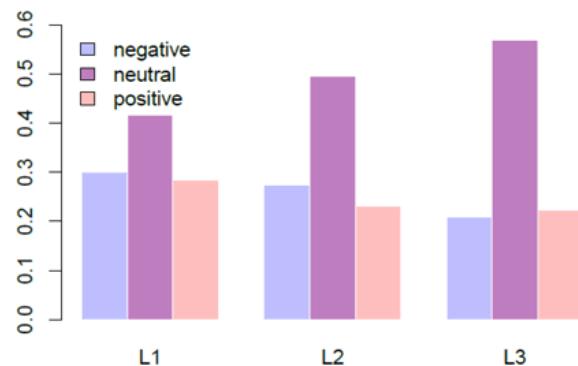


Figure 7: Distribution of the sentiment by language standardness (L1 - completely standard, L2 - slightly non-standard, L3 - very non-standard)

(vir: Fišer et al. 2016)

JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## Standardnost po času

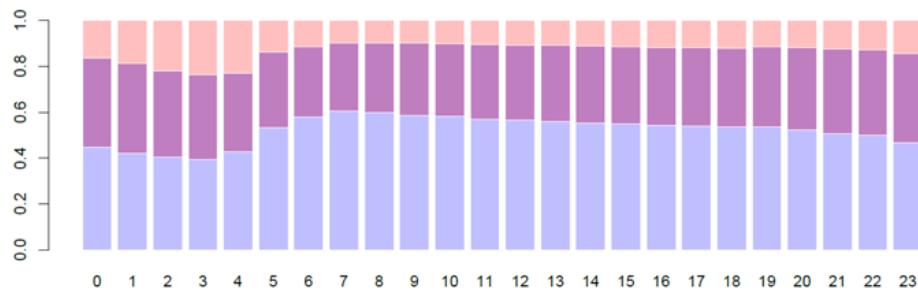


Figure 4: Standardness by hour of day, standard represented with blue, very non-standard with red

(vir: Fišer et al. 2016)

JANES

IJS

FILOZOFSKA  
FAKULTETA

## Kako in kaj govorijo spoli

- Standardnost
- *Hedging*
- Zgovornost
- Čas objavljanja
- Sentiment
- Odnosi do določenih pojavnosti
- Preklinjanje
- Vljudnost
- Barve

## Govor o spolu

- Kaj (najpogosteje) počnejo moški in kaj ženske?
- Kakšni so moški in kakšne ženske?
- Kdo
  - pije,
  - vara,
  - lenari,
  - spletkari,
  - tečnari itd.

Table 8.9 The most frequent adjectives associated with *man* and *woman* in the frame *a + adjective + man/woman* in the BNC

Rank	a + adjective + man	a + adjective + woman
1	young	873
2	good	172
3	#-year-old*	133
4	married	107
5	big	100
6	black	83
7	rich	83
8	tall	77
9	local	76
10	great	66
11	dead	65
12	white	62
13	nice	61
14	middle-aged	60
15	new	57

Note: \* The hash sign # indicates any number, so included here are 2-year-old, 3-year-old, 49-year-old etc.

Vir: Lundquist 2009

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Moški so ..., ženske so ...

Man: *big, rich, local, great, dead, nice, new*

Woman: *beautiful, pregnant, single, real, fat, naked, different*

Vir: Lundquist 2009

JANES

IJS

FILOZOŠKA  
FAKULTETA

## Kaj počnemo ...

Table 8.13 Most frequent verbs in the frames *sbe + verb + him* and *be + verb + ber* in the BNC

Rank	she + verb + him	he + verb + her		
1	told	559	told	581
2	gave	219	gave	283
3	saw	201	kissed	162
4	watched	134	took	143
5	heard	134	asked	125
6	loved	132	loved	123
7	wanted	100	wanted	118
8	asked	93	saw	117
9	followed	92	held	100
10	found	73	watched	93
11	let	68	pulled	91
12	reminded	68	left	88
13	felt	60	led	82
14	left	60	handed	75
15	kissed	57	reminded	66

Vir: Lundquist 2009

JANES

IJS



*she + verb + him: heard, followed, found, let, felt  
he + verb + her: took, held, pulled, led, handed*

Figure 8.2 Unique verbs in the top fifteen in the frames *she + verb + him* and *he + verb + her* in the BNC.

Vir: Lundquist 2009

JANES

IJS



### Smernice za nezaznamovano rabo

- Splošno načelo je, da se pri poimenovanju oseb, poklicev itd. praviloma izogibamo rabe generičnega moškega spola
- Predlog za uporabo množinskega samostalnika: na ta način se izognemo spolno diskriminatoryni samostalniški obliki v množini; ta pristop lahko uporabimo
  - v tekstu, ki je formalen (npr. delavstvo namesto delavci);
  - v tekstu, ki vključuje osebni slog (npr. študentarija namesto študenti).ga moškega spola.

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Smernice za nezaznamovano rabo

- Predlog za uporabo glagolnika kot samostalniške besede ali uporabo nadomestnega samostalnika, ki ni v »nezaznamovanem« (tj. generičnem) moškem spolu; predlagana raba je možna le, kadar to ustreza vsebini (npr. »S historične perspektive je arhivarstvo pomembno opravilo.« in »Arhivarjenje je s historične perspektive pomembno opravilo.« namesto »S historične perspektive opravlja arhivar pomembno opravilo.« ali »S historične perspektive opravlajo arhivarji pomembno opravilo.«)

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Smernice za nezaznamovano rabo

- Predlogi za rabe samostalnikov, ki označujejo osebe, v ženski *in* moški obliki:
  - v tekstu, ki je formalen, a hkrati vključuje zahtevo po stilu, uporabimo obe oblici v celovitem zapisu (npr. ženske in moški/moški in ženske) ali najdemo izraz, ki je množinski (npr. poslušalstvo);
  - v tekstu, ki vključuje osebni slog, lahko poleg zgoraj navedenih različic uporabimo obe spolno zaznamovani oblici v ednini (npr. profesor in profesorica, bralka in bralec);
  - v tekstu, ki je administrativne narave (vključno z zakonskimi besedili), lahko uporabimo okrajšave za drugo spolno zaznamovano obliko samostalnika (npr. ministrica/-er ali minister/-ca).

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



- Pri rabi samostalnika človek in ostalih slovničnih pokazateljev spola, ki se nanj naslanjajo (»kdor«, »vsak«) v stavkih, s katerimi želimo tretjeosebno in s tem posplošeno opisati določeno mnenje ali situacijo, nastopi moška skladnja in s tem z vidika ozaveščanja razmerij spola absurdna situacija, ko začne ženska govoriti kot moški (npr.: »Ana pravi: 'Človek je pač prisiljen ukrepati v skladu s situacijo.'«) Temu se lahko izognemo z opuščanjem takšnega načina izražanja ali, v primeru ženske govorke, s posplošeno rabo samostalnika ženska (npr. »Ženska je pač prisiljena ukrepati v skladu s situacijo.«) Ob opisani rabi se sicer vsiljujejo dodatni (konotativni) spolno zaznamovani pomeni, a z redno aplikacijo pravila se začnejo izgubljati.

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Nezaznamovana sintaksa

- V primerih, ko se glagolska oblika ravna po samostalniku, lahko menjamo vrstni red spolno zaznamovanih samostalnikov tako, da je glagolska oblika enkrat ženska, drugič moška (npr. »informacije, ki so jih podale respondentke in respondenti« in »informacije, ki so jih podali respondenti in respondentke«). Ta način spolno občutljive rabe jezika ustreza slovničnemu načelu, da se glagolska oblika lahko ravna po »naravnemu« spolu, in sicer tistemu, ki je v stavku bližje glagolu.

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Nezaznamovana sintaksa

- V primerih, ko gre za subjekt, ki je spolno raznoliko sestavljen in se v skladu s pravili slovnice glagol spolno diskriminаторно izrazi z moško končnico (npr. »Parlamentarke Zares in parlamentarec SDS so se odločili, da ne bodo glasovali.« ali, s primerom iz vsakdanje govorice, ki vključuje še /simptomatični/ pasji subjekt: »Tina, Maja in Švrk so šli na sprehod.«), je priporočljivo običajno sintakso razgraditi, tako da se diskriminatornemu pravilu izognemo (npr. »Parlamentarke Zares so se odločile, da ne bodo glasovale, enako velja za parlamentarca SDS.« ali »Tina in Maja sta šli na sprehod, s sabo sta vzeli Švrka.«)

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Nezaznamovana sintaksa

- V uporabi dvojine, ki se nanaša na ženski stavčni subjekt, uporabljamo končnico glagola -i, saj se specifičnost slovenščine za izražanje dvojine ob nanašanju na dve ženski tudi pri glagolu ne bi smela izgubiti (npr. »Šli sva v kino.«).

(vir: Komisija za ženske v znanosti)

## JANES



### Toda ...

Tabela 1: Raba moškega slovničnega spola v generični obliki.

		Uporaba moškega slovničnega spola v generični obliki	Drugo
Eva	63 %	19	11
Mateja	39 %	14	22
Andrej	50 %	5	5
Jasna	29 %	4	10
Nika	74 %	14	5
Maja	50 %	8	8
Bojan	68 %	15	7
Tjaša	38 %	5	8
Katarina	39 %	20	31
Janez	74 %	40	14
Oliver	77 %	10	3
<b>Skupaj</b>	<b>56 %</b>	<b>154</b>	<b>119</b>

(vir: Perger 2016)

## JANES



### Toda ...

Tabela 2: Raba ženskega slovničnega spola pri samonaslavljaju.

		Samonaslavljanje v moškem slovničnem spolu	Samonaslavljanje v ženskem slovničnem spolu
Eva	63 %	55	92
Mateja	78 %	25	93
Jasna	94 %	13	188
Nika	74 %	13	38
Maja	75 %	13	40
Tjaša	99 %	2	205
Katarina	87 %	17	123
<b>Skupaj</b>	<b>87 %</b>	<b>118</b>	<b>758</b>

(vir: Perger 2016)

## JANES

IJS



### Nevtralnost – kaj z njo?

- „Ženske“ oblike
- (Tipično moški/ženski) poklici
- Poimenovanja skozi čas

## JANES

IJS



### Poimenovanja skozi čas

Table 8.4 Frequency of *firemen* and *fire fighters/firefighters* in the Time Corpus:  
per million words

	1920s	1930s	1940s	1950s	1960s	1970s	1980s	1990s	2000s
firemen	11.4	14.0	12.0	9.3	9.1	8.3	5.9	2.3	0.7
fire fighters/	0.24	0.95	1.34	1.04	0.84	1.70	7.75	3.66	10.70
firefighters									

(vir: Lundquist 2009)



## Poimenovanja skozi čas

Table 8.6 Frequency of *poet* and *poetess* in the Time Corpus: absolute figures

	1920s	1930s	1940s	1950s	1960s	1970s	1980s	1990s	2000s
poet	537	871	815	1,052	1,147	611	397	335	127
poetess	36	44	54	50	23	6	1	0	0

Table 8.7 Frequency of *actor* and *actress* in the Time Corpus: absolute figures

	1920s	1930s	1940s	1950s	1960s	1970s	1980s	1990s	2000s
actor	463	639	685	1,246	1,122	932	832	732	730
actress	601	697	646	1,077	1,048	726	609	461	387
Total	1,064	1,336	1,331	2,323	2,170	1,658	1,441	1,193	1,117

(vir: Lundquist 2009)